

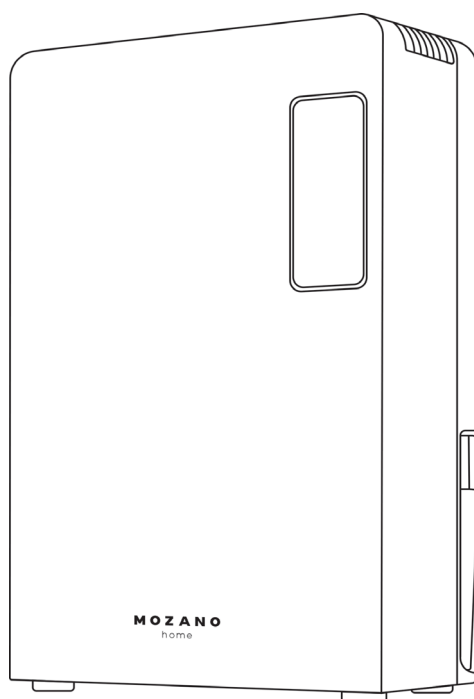
**MOZANO**  
home

Osuszacz powietrza

# Dry Pro

Dehumidifier  
Luftentfeuchter

INSTRUKCJA OBSŁUGI  
OPERATING MANUAL | BEDIENUNGSANLEITUNG



AGD/OSU/POW/2

**Proszę uważnie przeczytać instrukcję obsługi  
przed uruchomieniem urządzenia.  
Zaleca się zachowanie instrukcji obsługi oraz opakowania.**

## WPROWADZENIE

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do osuszania pomieszczeń mieszkalnych, piwnic lub pomieszczeń magazynowych w temperaturze od 5°C do 35°C. Urządzenie może być stosowane tylko i wyłącznie wewnątrz pomieszczeń. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Z urządzenia można korzystać tylko do użytku prywatnego. W przypadku innego zastosowania niż opisane powyżej, urządzenie może nie działać prawidłowo lub może dojść do jego uszkodzenia. Za szkody, których przyczyną jest zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem, producent i dystrybutor nie ponosi żadnej odpowiedzialności. Ryzyko takich działań ponosi wyłącznie użytkownik. Niezgodne z przeznaczeniem użytkowanie może skutkować utratą gwarancji.

## BEZPIECZEŃSTWO

- ◆ Przed uruchomieniem sprawdzić czy urządzenie, jego akcesoria oraz kabel przyłączeniowy nie zostały uszkodzone. Jeżeli zostaną zauważone jakiegokolwiek uszkodzenia zabronione jest rozpoczynanie pracy z urządzeniem.
- ◆ Sprawdź czy wtyczka oraz kabel sieciowy nie są wilgotne/mokre oraz czy nie są zagrożone kontaktem z jakąkolwiek cieczą.
- ◆ Urządzenie zawsze stawiaj na płaskim i równym podłożu.
- ◆ Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie używać w pobliżu wanny, prysznic, umywalki pełnej wody, misek z wodą, itp.
- ◆ Urządzenie należy chronić przed drobinkami wody pochodzącymi np. z rozpylaczy wody.
- ◆ Jeżeli do wnętrza urządzenia dostaną się płyny lub woda (nie dotyczy zbiornika wody) należy natychmiast odłączyć przewód zasilający od gniazdka sieciowego i skontaktować się z autoryzowanym serwisem w celu sprawdzenia urządzenia.
- ◆ Nie obsługuj urządzenia wilgotnymi dłońmi.
- ◆ Nie umieszczaj urządzenia na lub blisko gorącego palnika gazowego lub elektrycznego, lub w nagrzanym piekarniku.
- ◆ Zgromadzona w pojemniku woda nie nadaje się do picia, prania, nawadniania roślin, itp. Po zakończonej pracy urządzenia odłącz przewód zasilający z gniazda sieciowego i wylej wodę do zlewu lub toalety.

- ◆ Nie należy używać urządzenia na basenach, saunach, w pralniach, kurnikach, gołębnikach, pomieszczeniach gospodarstwa rolnego, kwaciarniach, itp. Urządzenia nadaje się tylko i wyłącznie do pomieszczeń domowych.
- ◆ Aby zwiększyć efektywność pracy urządzenia, podczas jego pracy zamykaj okna i drzwi w pomieszczeniu, gdzie urządzenie jest przechowywane.
- ◆ Nie używaj urządzenia w pomieszczeniach, gdzie jest pył lub unoszą się zapachy substancji chemicznych.
- ◆ Nie zakrywaj urządzenia przedmiotami, ściereczkami, chusteczkami, praniem, itp. Otwory wentylacyjne muszą mieć wolną przestrzeń.
- ◆ Wszelkich wymian uszkodzonych elementów, w tym kabla zasilającego, należy dokonywać w autoryzowanym serwisie. Zabroniona jest samodzielna naprawa urządzenia.
- ◆ Urządzenie jest przeznaczone tylko do pracy wewnątrz pomieszczeń. Nie należy narażać urządzenia na kontakt z opadami atmosferycznymi oraz wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- ◆ Urządzenie należy podłączać tylko do sieci elektrycznej o napięciu i częstotliwości widocznych na tabliczce znamionowej urządzenia.
- ◆ Wtyczka kabla zasilającego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki.
- ◆ Nie wolno stosować żadnych adapterów w celu przystosowania wtyczki do gniazdka. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- ◆ Po każdym zakończeniu pracy z urządzeniem należy odłączyć wtyczkę kabla zasilającego od gniazda sieciowego.
- ◆ Nie przeciążać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia urządzenia, podłączania i odłączania wtyczki od gniazda sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami.
- ◆ Uszkodzenie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym. W przypadku uszkodzenia kabla (np. przecięcie/stopienie izolacji) należy natychmiast odłączyć wtyczkę kabla od gniazdka, a następnie przekazać produkt do autoryzowanego serwisu.
- ◆ Przed montażem i demontażem urządzenia należy odłączyć wtyczkę przewodu zasilającego od gniazda sieciowego.
- ◆ Przed uruchomieniem urządzenia należy poprawnie zamontować wszystkie elementy urządzenia.
- ◆ Zachowaj bezpieczny odstęp urządzenia od innych powierzchni. Boczne powierzchnie urządzenia muszą znajdować się na odległość co najmniej 20cm od ścian lub innych przedmiotów, natomiast z przodu, z tyłu i nad

urządzeniem odległość musi wynosić co najmniej 50cm, by zapewniona była dobra cyrkulacja powietrza.

- ◆ Nie używaj urządzenia w temperaturach 0°C oraz minusowych.
- ◆ Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do pracy w pomieszczeniach w temperaturze 5°C do 35°C.
- ◆ Urządzenie zostało zaprojektowane wyłącznie do użytku domowego. W przypadku wykorzystania go w celach komercyjnych, niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji, producent nie ponosi odpowiedzialności, a gwarancja staje się nieważna.
- ◆ Nie pozwól aby przewód wisiał z krawędzi stołu lub blatu, ani dotykał gorących powierzchni.
- ◆ W przypadku stwierdzenia nietypowych odgłosów pracy urządzenia lub zauważenia usterek należy jak najszybciej wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- ◆ Regularnie sprawdzaj urządzenie i kabel pod kątem uszkodzeń. Nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone. Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. Zawsze skontaktuj się z autoryzowanym serwisem. Aby uniknąć narażenia na niebezpieczeństwo, wadliwy kabel powinien zostać wymieniony na kabel tego samego typu przez producenta, dział obsługi klienta lub wykwalifikowaną osobę.
- ◆ Używaj tylko oryginalnych części zamiennych, w przeciwnym razie utracisz gwarancję.

### **Ostrzeżenie:**

- ◆ To urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, tylko i wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń.
- ◆ Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.

## **CECHY**

Osuszacz Mozano wykorzystuje technologię Peltiera (bez kompresora), dzięki czemu jest lekki i cichy. Doskonale nadaje się do małych pomieszczeń, maksymalna powierzchnia 40m<sup>2</sup>.

Słaba wentylacja powoduje powstawanie nieprzyjemnego zapachu, stęchlizny

i grzyba w szafach, spiżarniach czy piwnicach. Osuszacz Mozano eliminuje ten problem utrzymując je wolne od niechcianej wilgoci.

## PODŁĄCZENIE I KONFIGURACJA

**Ważne jest, aby upewnić się, że zbiornik na wodę jest prawidłowo umieszczony w urządzeniu i nie jest wypełniony wodą. Jeżeli po pierwszym podłączeniu urządzenia do prądu świeci się czerwony wskaźnik "zbiornik pełny", wysuń lekko zbiornik na wodę i wsuń go z powrotem do właściwej pozycji.**

Aby rozpocząć korzystanie z osuszacza, najpierw należy położyć go na płaskim podłożu, podłączyć wtyczkę wejściową AC do odpowiedniego gniazdka. Następnie należy dotknąć przycisku "ON/OFF" na przedniej ścianie osuszacza, dioda LED "ON/OFF" zaświeci się i osuszacz zacznie działać. Należy sprawdzić, czy powietrze wydmuchiwane jest z górnego bocznego otworu wentylacyjnego. Dotknij ponownie dolnej części przycisku "ON/OFF", a osuszacz zatrzyma się. Aby użyć funkcji oczyszczania powietrza, należy najpierw włączyć osuszacz w pierwszym kroku, a następnie dotknąć przycisku "Oczyszczanie powietrza", zaświeci się dioda LED "Oczyszczanie powietrza" i zaświeci się górne niebieskie światło, funkcja oczyszczania zacznie działać. Ponowne dotknięcie przycisku "Air Purifying" (Oczyszczanie powietrza) spowoduje zatrzymanie działania funkcji oczyszczania.

Aby ustawić czas, kiedy osuszacz pracuje, można dotknąć dolnej części przycisku "Time Setting" (Ustawienie czasu), aby ustawić czas od 1 godziny do 24 godzin. Po upływie czasu osuszacz automatycznie przestanie działać.

Osuszacz posiada funkcję automatycznego odszraniania, nie ma potrzeby odszraniania ręcznego.

Okno wskaźnika będzie pokazywać "temperaturę" "wilgotność" "czas" (jeśli został ustawiony) w kółko.

**Osuszacz posiada funkcję auto-stop. Gdy zbiornik na wodę jest pełny, osuszacz zatrzyma się automatycznie, a czerwona lampka na przedniej części osuszacza włączy się.**

## PANEL STEROWANIA



## CIĄGŁE OPRÓŻNIANIE ZA POMOCĄ RURY WODNEJ

Wyłącz osuszacz, wyjmij zbiornik na wodę, zobaczysz, że jest tam otwór odprowadzający wodę, włóż rurkę wodną do otworu spustowego i włóż zbiornik na wodę z powrotem do osuszacza. Włóż kolejną głowicę rury wodnej do umywalki, wiadra, itp, włóż osuszacz ponownie. Osuszacz będzie zbierał wodę, a woda poprzez rurę będzie spływała do umywalki itp.

## WYJMOWANY ZBIORNIK NA WODĘ

Gdy zbiornik na wodę jest prawie pełny, urządzenie wyłączy się automatycznie i zapali się czerwona dioda LED "Zbiornik na wodę pełny".

Aby wyjąć zbiornik na wodę, najpierw należy wyłączyć osuszacz, następnie wyjąć zbiornik z urządzenia i wylać wodę do toalety lub łazienki. Włóż zbiornik na wodę z powrotem do urządzenia. Aby kontynuować osuszanie, należy ponownie dotknąć pozycji "ON/OFF".

## **CZYSZCZENIE WNĘTRZA ZBIORNIKA NA WODĘ**

**Ważne:** Pokrywa zbiornika na wodę jest zdejmowana wyłącznie w celu czyszczenia (przezroczysty zbiornik na wodę i białą pokrywę zbiornika na wodę można oddzielić). Najpierw należy wyłączyć osuszacz i wyjąć wtyczkę z gniazdka przed wyjęciem zbiornika na wodę. Wylej wodę, wyciągnij białą pokrywę zbiornika z przezroczystego zbiornika na wodę i wyczyść wnętrze zbiornika. Po wyczyszczeniu, umieść białą pokrywę z powrotem na przezroczystym zbiorniku na wodę.

## **CZYSZCZENIE OSUSZACZA**

Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia należy najpierw wyłączyć osuszacz i wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. Użyj miękkiej szmatki do wyczyszczenia powierzchni urządzenia oraz szczotki o miękkim włosiu do usunięcia kurzu z kratki tylnego wlotu powietrza i kratki górnego wylotu.

## **ŚRODKI OSTROŻNOŚCI**

1. Po zakończeniu użytkowania osuszacza, użytkownik powinien wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
2. Unikaj używania przewodu w wilgotnym lub mokrym miejscu, ustaw go w miejscach o dobrej wentylacji powietrza.
3. Górna kratka wylotowa i tylna kratka wlotowa powinny być zawsze czyste i nie należy ich przykrywać ubraniami, workami foliowymi itp.
4. Urządzenie należy zawsze przechowywać w pozycji pionowej, aby uniknąć wycieku wody.

- ◆ Model: AGD/OSU/POW/2
- ◆ Zasilanie: AC 220V-240V / 50/60Hz
- ◆ Moc: 90 W



Niniejszym Mozano Ściślewscy Spółka Jawna oświadcza, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i pozostałymi postanowieniami Dyrektyw tzw. „Nowego podejścia” Unii Europejskiej.

### Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy gospodarstw domowych)



Przedstawiony symbol umieszczony na produktach lub dołączonej do nich dokumentacji informuje, że niesprawnych urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, nie można wyrzucać razem z odpadami gospodarczymi. Prawidłowe postępowanie w razie konieczności utylizacji, powtórnego użycia lub odzysku podzespołów polega na przekazaniu urządzenia do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie przyjęte bezpłatnie. W niektórych krajach produkt można oddać lokalnemu dystrybutorowi podczas zakupu innego urządzenia.

Prawidłowa utylizacja urządzenia umożliwia zachowanie cennych zasobów i uniknięcie negatywnego wpływu na zdrowie i środowisko, które może być zagrożone przez nieodpowiednie postępowanie z odpadami. Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać u władz lokalnych. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi w odpowiednich przepisach lokalnych. W razie konieczności pozbycia się urządzeń elektrycznych lub elektronicznych, prosimy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży lub dostawcą, którzy udzielą dodatkowych informacji.

Mozano Ściślewscy Spółka Jawna z siedzibą pod adresem Siewna 15, 94-250 Łódź gwarantuje sprawne działanie sprzedawanego produktu, objętego niniejszą gwarancją.

**www.mozano.pl**  
**www.molde.pl**



OBSERWUJ NASZE  
MEDIA SPOŁECZNOŚCIOWE  
**FB MozanoPL IG @mozano.pl**





Mozano Ściślewscy Spółka Jawna

Tel.: 792 638 888

E-mail: [formularz@mozano.pl](mailto:formularz@mozano.pl)

## KARTA GWARANCYJNA

ważna tylko z dowodem zakupu

Nazwa sprzętu: **Osuszacz powietrza Dry Pro**

Model: **AGD/OSU/POW/2**

Data zakupu\*.....

Nr faktury sprzedaży\*.....

NALEŻY ZACHOWAĆ OPAKOWANIE DO EWENTUALNEJ REKLAMACJI

Data zgłoszenia	Data wykonania	Opis naprawy	Podpis osoby zatwierdzającej naprawę

\*wypełnia klient

Warunki i postępowanie gwarancyjne  
[mozano.pl/index.php/gwarancja](http://mozano.pl/index.php/gwarancja)



**Before switching the appliance on for the first time, please read this user manual carefully. It is recommended to keep both the user manual and the packaging of the product for future reference.**

## INTRODUCTION

The appliance's only intended use is to dehumidify air in living premises, basements, or storage rooms with the ambient temperature from 5°C to 35°C. The appliance has been designed for interior use only. The appliance is not intended for commercial use. The appliance is intended for private use only. If used for applications other than described above, the appliance may not be working properly or it may be damaged. Both the manufacturer and the distributor of the appliance shall not be held liable for any damages caused by the improper operation of the appliance. The user is solely responsible for all the risks related to such operation. Using the appliance for other than intended use may void the warranty.

## SAFETY

- ◆ Prior to switching the appliance on, make sure the appliance, its accessories, and the power cord are not damaged. Do not operate the appliance if there are any visible signs of damage.
- ◆ Make sure the power cord and the power cord's plug are not wet or moist or at risk of coming into contact with any liquid.
- ◆ Always place the appliance on a flat, level surface.
- ◆ Never submerge the appliance in water or any other liquid. Never use the appliance near bathtubs, showers, washbasins, vessels filled with water, etc.
- ◆ The appliance must be protected against water droplets, e.g. coming from water sprayers.
- ◆ Should any liquids or water find their way into the appliance (with the exception of the water tank), immediately disconnect the power cord from the mains socket and contact the authorised service centre in order to have the appliance checked.
- ◆ Never operate the appliance with wet hands.
- ◆ Never place the appliance on or close to hot gas/electric burners or inside a hot oven.
- ◆ The water collected in the tank is not suitable for drinking, washing, watering plants, etc. When you finish using the appliance, unplug the power cord from the mains socket and empty the water tank into a washbasin or a toilet bowl.

- ◆ Do not use the appliance in indoor swimming pools, saunas, laundries, chicken coops, dovecots, livestock buildings, florist shops, etc. The appliance is designed for household use only.
- ◆ In order to improve the appliance's performance, close all windows and doors in the room where the appliance is being used.
- ◆ Do not use the appliance in rooms with dust-laden air or unpleasant chemical odours.
- ◆ Do not cover the appliance with any objects, cloths, handkerchiefs, laundry, etc. All vents must remain unobstructed.
- ◆ All damaged parts, including the power cord, must be replaced by the authorised service centre. Never attempt to repair the appliance on your own.
- ◆ The appliance is designed for the interior use only. Do not expose the appliance to precipitation or direct sunlight.
- ◆ The appliance must be connected to the mains supply matching the voltage and frequency specified on the appliance's rating plate.
- ◆ The power cord's plug must fit into the mains socket. Do not modify the plug.
- ◆ Do not use any power adapters for fitting the power cord's plug into the mains socket. An unmodified plug matching the mains socket reduces the risk of electrical shock.
- ◆ When you finish using the appliance, always unplug the power cord from the mains socket.
- ◆ Do not overload the power cord. Do not pull the power cord in order to lift and carry the appliance or to disconnect the plug from the mains socket. Keep the power cord away from heat, oils, sharp edges, or any moving parts.
- ◆ Damage to the power cord increases the risk of electrical shock. If the power cord is damaged (e.g. insulation is cut through or melted), immediately unplug the power cord from the mains socket and send the appliance to the authorised service centre to have it repaired.
- ◆ Prior to installing or uninstalling the appliance, always unplug the power cord from the mains socket.
- ◆ Before switching the appliance on, make sure all parts of the appliance are installed in a correct manner.
- ◆ Make sure the appliance is kept at a safe distance from other surfaces. The side panels of the appliances must not be placed closer than 20 cm to walls or other objects. In front of, behind and above the appliance, the distance from walls and other objects must not be smaller than 50 cm. Otherwise, the air circulation will not be sufficient.
- ◆ Do not operate the appliance in the ambient temperature of 0°C or lower.
- ◆ The appliance is intended for use in rooms where the ambient temperature is not lower than 5°C and not higher than 35°C.

- ◆ The appliance is designed for household use only. If used for commercial purposes, misused or operated in a manner inconsistent with this user manual, the manufacturer of the appliance shall not be liable for any damages resulting from such operation, and the warranty shall be void.
- ◆ Make sure the power cord does not hang off the table top edge or come in contact with any hot surfaces.
- ◆ In case of noticing any malfunctions or unusual sounds generated by the working appliance, immediately unplug the power cord from the mains socket.
- ◆ Check the power cord regularly for any signs of damage. Do not use the appliance if it is damaged. Never attempt to repair the appliance by yourself. Always contact an authorised service centre. In order to avoid unnecessary danger, the damaged power cord must be replaced with a power cord of the same type by the manufacturer, the authorised service centre or a competent person.
- ◆ Use only the original spare parts. Otherwise, the warranty will be void.

### **Warning:**

- ◆ The appliance may be operated by children aged 8 years or above as well as by people with limited physical, sensory or mental capabilities, with no experience or knowledge, only under supervision or when instructed on how to use it safely and provided such people understand the related risks.
- ◆ Do not let the children play with the appliance. If unsupervised, children must not clean the appliance or carry out its maintenance.

## **FEATURES**

The Mozano dehumidifier uses the Peltier effect (without a compressor), which allows silent operation and makes the appliance light. It's a great choice for small rooms of up to 40 m<sup>2</sup>.

Poor ventilation results in unpleasant odours, dampness and black mould in wardrobes, pantries, or basements. The Mozano dehumidifier eliminates this problem by removing the excess of humidity from the ambient air.

## CONNECTION AND CONFIGURATION

**It is important to make sure the water tank has been correctly installed in the appliance and there is no water in it. If the red “water tank full” LED indicator lights up after the appliance is turned on for the first time, pull the water tank slightly out of the dehumidifier’s housing and then push it back into its correct position.**

To start the operation of the dehumidifier, first place it on a flat surface and then connect the AC power plug into a suitable mains socket. Tap the ON/OFF button on the front side of the appliance. The ON/OFF LED indicator lights up, and the dehumidifier starts working. Check whether the air is blown out through the upper side vent. Tap the lower part of the ON/OFF button again to stop the appliance.

In order to use the air purification mode, first turn the dehumidifier on, and then tap the Air Purifying button. The Air Purifying LED indicator lights up, the UV lamp is switched on, and the appliance begins to purify the ambient air. Tap the Air Purifying button again to stop the air purification mode.

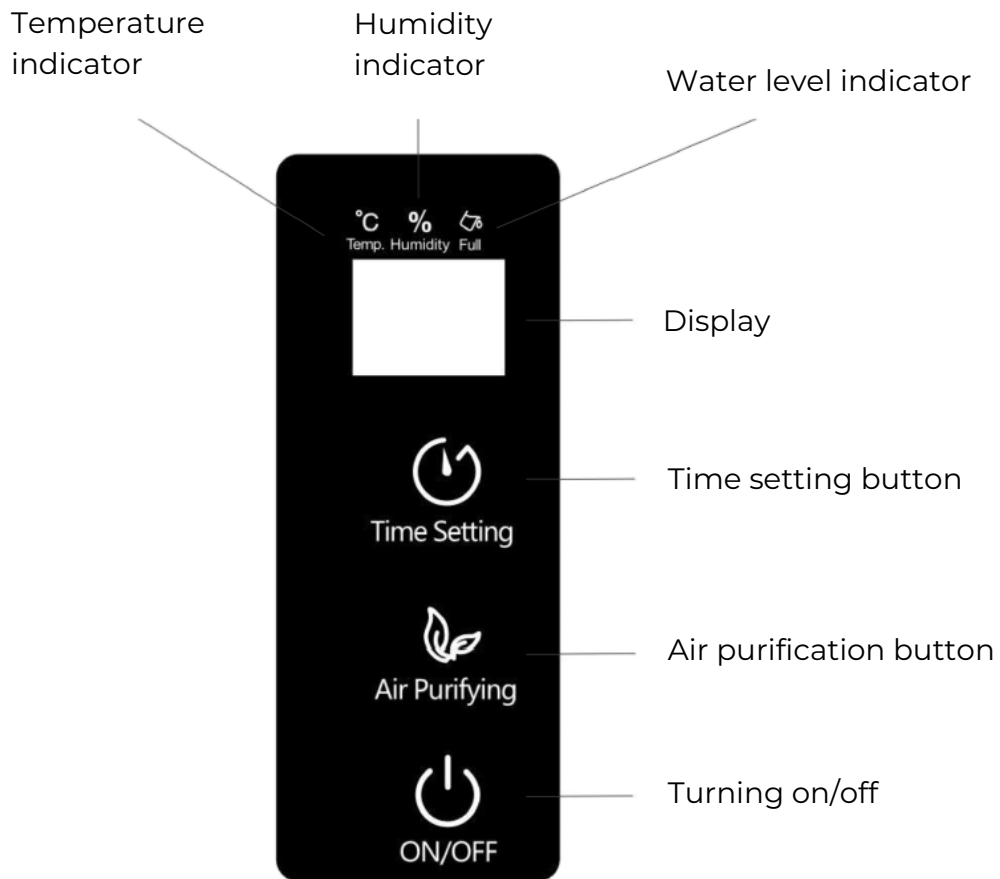
In order to set the time for which the dehumidifier is supposed to operate (from 1 hour to 24 hours), tap the lower part of the Time Setting button. Once the set time runs out, the dehumidifier automatically stops.

The dehumidifier is equipped with the automatic defroster, so there is no need to defrost the appliance manually.

The display shows temperature, humidity and remaining time (if set) in turns.

**The appliance is equipped with the automatic stop function. When the water tank is full, the dehumidifier automatically stops, and the red LED indicator lights up on the front side of the appliance.**

## CONTROL PANEL



## CONTINUOUS EMPTYING THROUGH DRAIN HOSE

Turn the dehumidifier off, take the water tank out, and look for the water drain. Insert the drain hose into the drain, and install the tank back in the appliance. Place the other end of the drain hose in a washbasin, a bucket, etc., and turn the appliance back on. In this configuration, the dehumidifier collects water in the tank, which is then discharged through the hose into a washbasin, etc.

## REMOVABLE WATER TANK

When the water tank is almost full, the appliance automatically turns off, and the red "water tank full" indicator lights up.

Turn the appliance off, take the water tank out and pour the water out into a washbasin or a toilet bowl. Install the water tank back in the appliance. If you want to continue air dehumidification, tap the ON/OFF button again.

## CLEANING THE INSIDE OF THE WATER TANK

**Important:** The water tank cover should be removed only for the purpose of cleaning the inside of the water tank (the transparent water tank and its white cover can be taken apart). Before removing the water tank from the dehumidifier, turn the appliance off and unplug the power cord from the mains socket. Pour out the water, take the white cover off from the transparent water tank and clean the inside of the tank. Once the tank is cleaned, put the white cover back on the transparent water tank.

## CLEANING THE DEHUMIDIFIER

Prior to cleaning the appliance, turn it off and unplug the power cord from the mains socket. Use a soft cloth to clean the housing of the appliance and a dust brush with soft bristles to remove dust from the grates on the rear air inlet and the top air outlet.

## SAFETY MEASURES

1. Once you finish using the appliance, always turn it off and unplug the power cord from the mains socket.
2. Avoid leaving the power cord in damp or wet places. Store the power cord in a well-ventilated room.
3. The upper exhaust vent and the air inlet on the back of the appliance should be kept clean at all times and cannot be covered with clothes, plastic bags, etc.
4. The appliance must be always stored in upright position in order to avoid potential water leakage.

- ◆ Model: AGD/OSU/POW/2
- ◆ Power supply: AC 220 V-240 V / 50/60 Hz
- ◆ Power: 90 W



Mozano Ściślewscy Spółka Jawna hereby represents that the product conforms to the basic requirements and other stipulations of the New Approach Directives of the European Union.

### Disposal of electric and electronic devices (for household appliances)



The symbol printed on the products or their documentation informs that defective electric or electronic devices must not be disposed of with municipal waste. For disposal, reuse or recycling elements, the device must be delivered to a specialised waste collection facility for free of charge collection. In selected countries the product may be delivered to a local distributor when purchasing a new appliance.

The correct disposal of the product allows to reclaim valuable resources and avoid a negative impact on health and environment which may be otherwise put at risk due to improper handling of waste. Detailed information about the closest waste collection facility are available from the local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties stipulated in local regulations. If you need to dispose of electric or devices appliances, please contact the closest vendor or supplier for additional information.

Mozano Ściślewscy Spółka Jawna with its registered office at Ul. Siewna 15, 94-250 Łódź hereby guarantees the correct operation of the product, as covered by this warranty.

**[www.mozano.pl](http://www.mozano.pl)**

**[www.molde.pl](http://www.molde.pl)**



FOLLOW US ON  
SOCIAL MEDIA

**FB MozanoPL IG @mozano.pl**





**Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung  
vor der Inbetriebnahme des Geräts sorgfältig durch.  
Es ist ratsam, die Betriebsanleitung und die Verpackung aufzubewahren.**

## EINFÜHRUNG

Das Gerät ist ausschließlich für die Entfeuchtung von Wohnräumen, Kellern oder Lagerräumen bei Temperaturen zwischen 5°C und 35°C bestimmt. Das Gerät darf nur im Innen verwendet werden. Das Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt. Das Gerät darf nur für den privaten Gebrauch verwendet werden. Bei einer anderen Verwendung als die oben beschriebene kann das Gerät nicht richtig funktionieren oder beschädigt werden. Der Hersteller und der Vertreiber haften nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen. Das Risiko für solche Handlungen trägt allein der Nutzer. Fehlgebrauch des Geräts kann zum Verlust der Garantie führen.

## SICHERHEIT

- ◆ Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass das Gerät, das Zubehör und der Anschlusskabel nicht beschädigt sind. Wird eine Beschädigung festgestellt, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
- ◆ Vergewissern Sie sich, dass der Stecker und das Netzkabel nicht feucht/nass sind und nicht mit Flüssigkeit in Berührung kommen können.
- ◆ Stellen Sie das Gerät immer auf eine flache und ebene Oberfläche.
- ◆ Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken mit Wasser, Wasserschüsseln usw. verwenden.
- ◆ Das Gerät muss vor Wasserpartikeln, z.B. aus Wasserspritzern, geschützt werden.
- ◆ Wenn Flüssigkeiten oder Wasser in das Innere des Geräts gelangen (gilt nicht für den Wassertank), ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose und wenden Sie sich an eine autorisierte Kundendienststelle, um das Gerät überprüfen zu lassen.
- ◆ Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
- ◆ Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe eines heißen Gas- oder Elektrobrenners oder in einen heißen Ofen.
- ◆ Das im Behälter gelagerte Wasser ist nicht zum Trinken, Waschen, Bewässern von Pflanzen usw. geeignet. Wenn das Gerät seine Arbeit beendet hat, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und gießen Sie das Wasser in das

Waschbecken oder die Toilette.

- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht in Schwimmbädern, Saunen, Wäschereien, Geflügelställen, Taubenhäusern, landwirtschaftlichen Betrieben, Blumenläden usw. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch geeignet.
- ◆ Um die Effizienz des Geräts zu erhöhen, sollten Sie Fenster und Türen des Raums, in dem das Gerät steht, während des Betriebs geschlossen halten.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen Staub oder chemische Gerüche herrschen.
- ◆ Decken Sie das Gerät nicht mit Gegenständen, Lappen, Tüchern, Wäsche usw. ab. Die Entlüftungsöffnungen müssen frei zugänglich sein.
- ◆ Der Austausch von beschädigten Bauteilen, einschließlich des Netzkabels, muss von einer autorisierten Kundendienststelle vorgenommen werden. Es ist verboten, das Gerät selbst zu reparieren.
- ◆ Das Gerät ist nur für die Verwendung im Innen vorgesehen. Setzen Sie das Gerät keinen Niederschlägen oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
- ◆ Schließen Sie das Gerät nur an das Stromnetz an, dessen Spannung und Frequenz auf dem Typenschild des Geräts angegeben sind.
- ◆ Der Stecker des Netzkabels muss in die Netzsteckdose passen. Der Stecker darf nicht verändert werden.
- ◆ Es dürfen keine Adapter verwendet werden, um den Stecker an die Steckdose anzupassen. Ein unveränderter Stecker, der in die Steckdose passt, verringert die Gefahr eines Stromschlags.
- ◆ Ziehen Sie den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose, wenn Sie die Arbeit mit dem Gerät beendet haben.
- ◆ Überlasten Sie das Stromkabel nicht. Benutzen Sie das Netzkabel nicht, um das Gerät zu tragen, und ziehen Sie nicht den Stecker aus der Steckdose. Vermeiden Sie den Kontakt des Netzkabels mit Hitze, Ölen, scharfen Kanten und beweglichen Teilen.
- ◆ Eine Beschädigung des Netzkabels erhöht das Risiko eines Stromschlags. Im Falle einer Beschädigung des Kabels (z.B. geschnittene/geschmolzene Isolierung) muss der Kabelstecker sofort aus der Steckdose gezogen und das Produkt zu einer autorisierten Kundendienststelle gebracht werden.
- ◆ Ziehen Sie vor dem Zusammen- und Auseinanderbauen des Geräts den Netzstecker aus der Steckdose.
- ◆ Alle Komponenten des Geräts müssen vor der Inbetriebnahme korrekt montiert werden.
- ◆ Halten Sie einen Sicherheitsabstand zwischen dem Gerät und anderen Oberflächen ein. Die Seiten des Geräts müssen mindestens 20 cm von Wänden oder anderen Gegenständen entfernt sein, während die Vorderseite,

die Rückseite und die Oberseite des Geräts mindestens 50 cm entfernt sein müssen, um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten.

- ◆ Verwenden Sie das Gerät nicht bei 0°C oder Minustemperaturen.
- ◆ Das Gerät ist nur für den Betrieb in Innenräumen bei 5°C bis 35°C ausgelegt.
- ◆ Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt. Bei gewerblicher Nutzung, Missbrauch oder Nichtbeachtung der Anweisungen ist der Hersteller nicht haftbar und die Garantie erlischt.
- ◆ Lassen Sie das Kabel nicht über die Kante eines Tisches oder einer Arbeitsplatte hängen und berühren Sie damit keine heißen Oberflächen.
- ◆ Wenn Sie ungewöhnliche Geräusche aus dem Gerät wahrnehmen oder Störungen feststellen, ziehen Sie so schnell wie möglich den Netzstecker des Geräts.
- ◆ Das Gerät und Netzkabel regelmäßig auf Beschädigung prüfen. Das Gerät nicht weiter verwenden, wenn es beschädigt ist. Das Gerät nicht eigenständig reparieren. Immer den autorisierten Service kontaktieren. Um eine Gefährdung zu vermeiden, sollte das defekte Kabel durch ein Kabel des gleichen Typs durch den Hersteller, den Kundendienst oder eine qualifizierte Person ersetzt werden.
- ◆ Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile, da Sie sonst Ihren Garantieanspruch verlieren.

### **Warnung:**

- ◆ Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen nur unter Aufsicht oder nach einer Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts und die möglichen Gefahren benutzt werden.
- ◆ Kindern ist es nicht erlaubt, mit dem Gerät zu spielen. Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen reinigen oder warten.

## **EIGENSCHAFTEN**

Der Mozano Luftentfeuchter arbeitet mit dem Peltier-Effekt (ohne Kompressor), wodurch er leicht und leise ist. Das Gerät ist für kleine Räume, bis zur maximalen Fläche von 40m<sup>2</sup> perfekt geeignet.

Schlechte Belüftung verursacht unangenehme, muffige Gerüche und Schimmel in Schränken, Vorratskammern oder Kellern. Der Mozano Luftentfeuchter

beseitigt dieses Problem, indem er die Räumlichkeiten von unerwünschter Feuchtigkeit freihält.

## **ANSCHLUSS UND EINSTELLUNG**

**Es ist darauf zu achten, dass der Wassertank richtig im Gerät positioniert ist und nicht mit Wasser gefüllt ist. Wenn die rote Anzeige "Tank voll" aufleuchtet, wenn das Gerät zum ersten Mal angeschlossen wird, schieben Sie den Wassertank etwas heraus und schieben Sie ihn wieder in die richtige Position.**

Um den Luftentfeuchter in Betrieb zu nehmen, legen Sie ihn zunächst auf eine ebene Fläche und stecken den AC-Netzstecker in eine geeignete Steckdose. Berühren Sie dann die "ON/OFF"-Taste auf der Vorderseite des Luftentfeuchters. Die LED-Leuchte "ON/OFF" leuchtet auf und der Luftentfeuchter beginnt zu arbeiten. Prüfen Sie, ob Luft aus der oberen Seitenentlüftung austritt. Berühren Sie die Unterseite der "ON/OFF"-Taste erneut und der Luftentfeuchter schaltet sich aus.

Um die Luftreinigungsfunktion zu nutzen, schalten Sie den Luftentfeuchter im ersten Schritt ein und berühren Sie dann die Luftreinigungstaste. Die LED-Leuchte "Luftreinigung" und das obere blaue Licht leuchten auf und die Luftreinigungsfunktion wird gestartet. Wenn Sie die "Air Purifying"-Taste erneut berühren, wird die Luftreinigungsfunktion beendet.

Um die Betriebszeit des Luftentfeuchters einzustellen, können Sie unten die "Time Setting"-Taste betätigen und einen Zeitraum von 1 bis 24 Stunden einstellen. Nach Ablauf dieser Zeit schaltet sich der Luftentfeuchter automatisch ab.

Der Luftentfeuchter verfügt über eine automatische Abtaufunktion, ein manuelles Abtauen ist nicht erforderlich.

Im Anzeigefenster werden ständig "Temperatur", "Luftfeuchtigkeit" und "Zeit" (falls eingestellt) angezeigt.

**Der Luftentfeuchter verfügt über eine Auto-Stopp-Funktion. Wenn der Wassertank voll ist, schaltet sich der Luftentfeuchter automatisch ab und das rote Licht an der Vorderseite des Luftentfeuchters geht an.**

## BEDIENFELD



## KONTINUIERLICHE ABLEITUNG ÜBER DIE WASSERLEITUNG

Schalten Sie den Luftentfeuchter aus, nehmen Sie den Wassertank heraus. Sie werden sehen, dass es eine Abflussöffnung gibt, stecken Sie den Wasserschlauch in die Abflussöffnung und setzen Sie den Wassertank wieder in den Luftentfeuchter ein. Stecken Sie einen anderen Wasserrohrkopf in das Becken, den Eimer usw. und schalten Sie den Luftentfeuchter wieder ein. Der Luftentfeuchter fängt das Wasser auf, und das Wasser läuft durch ein Rohr in das Waschbecken usw. ab.

## ABNEHMBARER WASSERTANK

Wenn der Wassertank fast voll ist, schaltet sich das Gerät automatisch aus und die rote LED-Leuchte "Wassertank voll" leuchtet auf.

Um den Wassertank zu entfernen, schalten Sie zunächst den Luftentfeuchter aus, nehmen Sie dann den Tank aus dem Gerät und schütten Sie das Wasser in die Toilette oder ein Waschbecken. Setzen Sie den Wassertank wieder in das Gerät ein. Um die Entfeuchtung fortzusetzen, berühren Sie erneut die Position "ON/OFF".

## REINIGUNG DER INNENSEITE DES WASSERTANKS

**Wichtig:** Der Deckel des Wassertanks ist nur zu Reinigungszwecken abnehmbar (der transparente Wassertank und der weiße Deckel können voneinander getrennt werden). Schalten Sie den Luftentfeuchter zuerst aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie den Wassertank herausnehmen. Gießen Sie das Wasser aus, entfernen Sie den weißen Deckel vom transparenten Wassertank und reinigen Sie das Innere des Tanks. Setzen Sie nach der Reinigung den weißen Deckel wieder auf den transparenten Wassertank.

## REINIGUNG DES LUFTENTFEUCHTERS

Bevor Sie das Gerät reinigen, schalten Sie den Luftentfeuchter aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Verwenden Sie ein weiches Tuch, um die Oberfläche des Geräts zu reinigen, und eine Bürste mit weichen Borsten, um den Staub vom hinteren Lufteinlassgitter und den oberen Auslassgittern zu entfernen.

## VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Nach der Benutzung des Luftentfeuchters sollte der Benutzer das Gerät ausschalten und den Stecker aus der Steckdose ziehen.
2. Vermeiden Sie es, das Kabel an einem feuchten oder nassen Ort zu verwenden, und stellen Sie es an einen Ort mit guter Belüftung auf.
3. Das obere Auslassgitter und das hintere Einlassgitter sollten immer sauber sein und nicht mit Kleidungsstücken, Plastiktüten usw. bedeckt sein.
4. Lagern Sie das Gerät immer in aufrechter Position, um ein Auslaufen von Wasser zu vermeiden.

- ◆ Model: AGD/OSU/POW/2
- ◆ Stromversorgung: AC 220V-240V / 50/60Hz
- ◆ Leistung: 90 W



Die Firma Mozano Ściślewscy Spółka Jawna erklärt hiermit, dass das Produkt den grundlegenden Anforderungen und den sonstigen Bestimmungen der Richtlinien des sog. „neuen Konzepts“ der Europäischen Union entspricht.

## Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (betrifft Privathaushalte)



Dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der mitgelieferten Dokumentation bedeutet, dass das ausgediente Elektro- oder Elektronikgerät nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Für Entsorgung, Wiederverwendung und Wiederverwertung der Komponenten gilt es, das gebrauchte Gerät der entsprechenden Sammelstelle zuzuführen, wo dieses unentgeltlich abgegeben werden kann. Das gebrauchte Gerät kann in manchen Ländern beim örtlichen Händler im Rahmen des Kaufs eines neuen Geräts abgegeben werden.

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung können wertvolle Ressourcen erhalten und negative Auswirkungen auf die Gesundheit und die Umwelt vermieden werden. Die falsche Entsorgung von Abfällen gefährdet die Umwelt. Informationen zur nächsten Sammelstelle in Ihrer Umgebung erhalten Sie bei den örtlichen Behörden. Die nicht ordnungsgemäße Entsorgung wird entsprechend den lokalen gesetzlichen Bestimmungen geahndet. Für weitere Informationen zur Abgabe Ihres Elektro- und Elektronikgerätes kontaktieren Sie bitte die nächste Verkaufsstelle oder Ihren Lieferanten.

Die Firma Mozano Ściślewscy Spółka Jawna Siewna 15, 94-250 Łódź, Polen, garantiert die Funktionstüchtigkeit des Produkts im Rahmen der Garantie.

**www.mozano.pl**

**www.molde.pl**



FOLGEN SIE UNS  
AUF DEN SOZIALMEDIEN  
**FB MozanoPL IG @mozano.pl**

